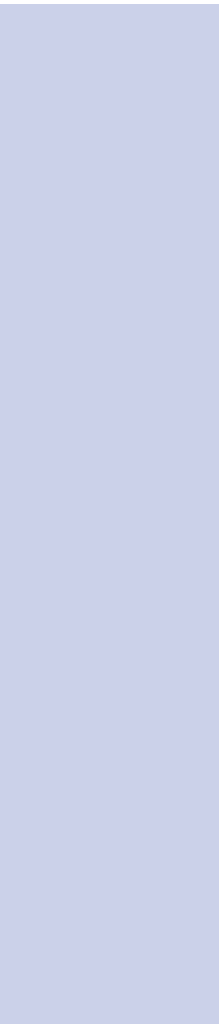


# daisy

HR6063, 6062



**PHILIPS**

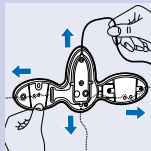


<b>ENGLISH</b>	4
<b>DEUTSCH</b>	10
<b>FRANÇAIS</b>	17
<b>NEDERLANDS</b>	23
<b>ESPAÑOL</b>	29
<b>ITALIANO</b>	35
<b>PORTUGUÊS</b>	42
<b>NORSK</b>	48
<b>SVENSKA</b>	54
<b>SUOMI</b>	60
<b>DANSK</b>	66
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	72
<b>TÜRKÇE</b>	79

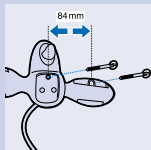
## Important

- ▶ Read these instructions for use in conjunction with the illustrations before using the appliance.
- ▶ Always switch the vacuum cleaner to the off position (0) when not in use.
- ▶ Never suck up ashes until they are cold.
- ▶ Do not suck up flammable liquids.
- ▶ Do not let water enter the vacuum cleaner or the wall holder. Never immerse the vacuum cleaner or the wall holder in water.
- ▶ The charger plug feels warm to the touch. This is normal.
- ▶ Only charge the vacuum cleaner with the charger supplied.
- ▶ Do not use the appliance if it is damaged. Take it to an authorised Philips Service Centre for repair.

## Preparing the appliance for use



- ▶ Wind and store excess mains cord into the wall holder.



- ▶ Screw the wall holder to the wall.
- ▶ You can also place the vacuum cleaner and the wall holder FLAT on a table during charging.

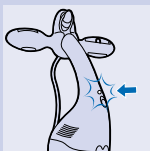


- ▶ The crevice tool and squeegee can be attached by pushing them into the appropriate fastening slots.

## Charging the appliance



- 1 Make sure that the switch of the vacuum cleaner is in position 0 (off) during charging.
- 2 Insert the charger plug into the wall socket.
- 3 Place the vacuum cleaner onto the holder.



- ▶ The indicator light will come on to indicate that the appliance is charging. The indicator light will be on as long as the appliance is connected to the wall holder and the plug is in the wall socket. The indicator light does not give any information about the charge level of the built-in batteries.

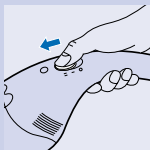
Charge the appliance for at least 16 hours before you use it for the first time.

Recharge the appliance as soon as the motor power decreases noticeably.

- 4 Leave the charger plug in the wall socket. Always place the vacuum cleaner back on

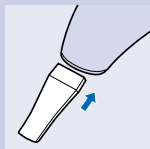
the holder (also when the built-in rechargeable batteries are fully charged).

### Vacuum cleaning

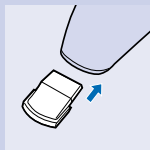


- 1 Slide the switch to level I for normal suction power. Slide it to level II for turbo suction power.

### Connecting accessories

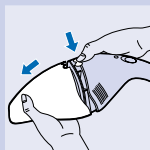


- 1 Use the crevice tool for vacuum cleaning hard-to-reach places.

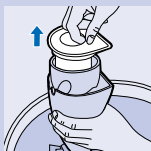


- 2 If you want to suck up liquids, start by connecting the squeegee.

### Emptying the dustbag



- 1 Press the break button and open the vacuum cleaner over a dustbin.

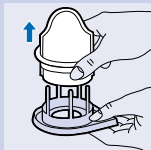


**2** Remove the dustbag from the dust compartment.

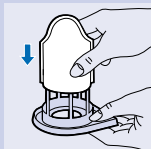
**3** Empty the dustbag and the dust compartment.

► Clean the dustbag with a brush or with a normal vacuum cleaner if it is very dirty.

## Replacing the dustbag



**1** Slide the ring holding the edge of the dustbag upwards and remove the old dustbag.



**2** Slide the new dustbag onto the dustbag frame.



**3** Push the ring down to fasten the dustbag.



**4** Push the point of the dustbag inwards.

## Cleaning the appliance

- ▶ You can clean the appliance with a damp cloth. Remove the mains plug from the wall socket before cleaning the wall holder.

Do not let water enter the vacuum cleaner or the wall holder. Never immerse the vacuum cleaner or the wall holder in water.

- ▶ If necessary, clean the dust compartment and the dustbag with cold or lukewarm water. The dust compartment may also be cleaned in a dishwasher.

Never use the vacuum cleaner when the dustbag or dust compartment is still wet.

## Ordering dustbags

New (replacement) dustbags are available under type no. HR6934. Contact your Philips dealer.

If you have any difficulties obtaining dustbags or other accessories for this appliance, please contact the Philips Customer Care Centres.

If you need service or information or if you have a problem, please consult the worldwide guarantee leaflet.



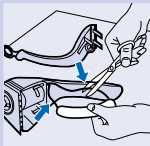
## Environment

NiCd/NiMH batteries can be harmful to the environment and may explode if exposed to high temperatures or fire.

Remove the batteries when you discard the appliance. Do not throw the batteries away with the normal household waste, but hand them in at an official collection point. You can also take the batteries to a Philips Service Centre, which will dispose of them in an environmentally safe way.

Only remove the batteries if they are completely empty.

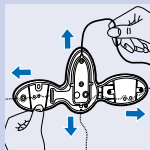
- 1** Let the appliance run until it stops, undo the screws and open the vacuum cleaner.
  - 2** Cut the connecting lead wires one by one and remove the batteries.
- ▶ If you are not using the appliance for a longer period of time, it is recommended to remove the wall mount from the mains socket. This will save electricity and benefit the environment.



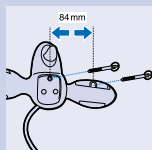
## Wichtig

- ▶ Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, und sehen Sie sich dabei die Abbildungen an, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen.
- ▶ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter nach Gebrauch stets auf Position (0).
- ▶ Wenn Sie Asche aufsaugen wollen, so vergewissern Sie sich vorher, dass sie völlig ausgekühlt ist.
- ▶ Saugen Sie niemals brennbare Flüssigkeiten auf.
- ▶ Halten Sie den Staubsauger und die Wandhalterung stets von Wasser fern. Tauchen Sie das Gerät oder die Wandhalterung niemals in Wasser.
- ▶ Das Steckernetzgerät fühlt sich beim Gebrauch warm an. Das ist normal und kein Grund zur Beunruhigung.
- ▶ Verwenden Sie den Staubsauger nur in Verbindung mit dem beigefügten Steckernetzgerät.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es in irgendeiner Hinsicht defekt oder beschädigt ist. Wenden Sie sich wegen einer Reparatur an ein Philips Service Center in Ihrer Nähe.

## Vor dem Gebrauch



- ▶ Wickeln Sie überschüssiges Netzkabel in der Wandhalterung auf.



- ▶ Schrauben Sie die Wandhalterung an der Wand fest.
- ▶ Sie können das Gerät in der Wandhalterung zum Aufladen der Akkus auch FLACH auf einen Tisch legen.



- ▶ Die Fugendüse und der Schieber lassen sich aufsetzen, indem Sie sie in den hierzu vorgesehenen Schlitz drücken.

## Die Akkus aufladen

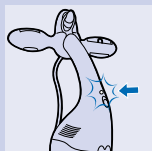
- 1 Achten Sie darauf, dass der Ein-/Ausrichter während des Ladens auf Position (0) steht.
- 2 Stecken Sie das Steckernetzgerät in die Steckdose.
- 3 Setzen Sie das Gerät in die Wandhalterung ein.



- ▶ Die Kontroll-Lampe leuchtet auf und zeigt an, dass die Akkus aufgeladen werden.

Die Kontroll-Lampe leuchtet so lange, wie das Gerät in der Wandhalterung angebracht ist und der Netzstecker in der Steckdose steckt.

Die Kontroll-Lampe gibt keine Information über den Ladezustand der Akkus.



Laden Sie die Akkus vor dem ersten Gebrauch mindestens 16 Stunden auf.

Laden Sie die Akkus spätestens dann auf, wenn der Motor spürbar schwächer läuft.

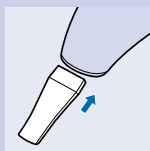
- 4 Lassen Sie das Steckernetzgerät in der Steckdose. Setzen Sie den Staubsauger nach Gebrauch stets wieder in die Wandhalterung zurück - auch wenn die integrierten Akkus voll aufgeladen sind.

## Staubsaugen

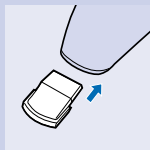


- 1 Normale Saugleistung: Schieben Sie den Ein-/Ausschalter auf Position I. Turbo-Saugleistung: Schieben Sie den Ein-/Ausschalter auf Position II.

## Vor dem Gebrauch

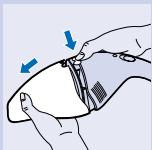


- 1 Verwenden Sie die Fugendüse, um an schwer erreichbaren Stellen Staub zu saugen.

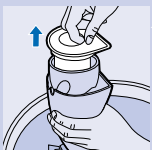


- 2 Wollen Sie Flüssigkeiten aufsaugen, so setzen Sie den Gummischieber ein.

## Den Staubbeutel leeren



**1** Drücken Sie die Verriegelung, und öffnen Sie den Staubsauger über einem Mülleimer.

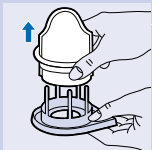


**2** Nehmen Sie den Staubbeutel aus dem Gerät.

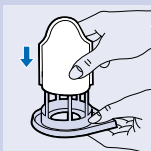
**3** Leeren Sie den Staubbeutel und die Staubkammer.

► Reinigen Sie den Staubbeutel mit einer Bürste oder, bei starker Verschmutzung, mit einem üblichen Staubsauger.

## Wechseln des Staubbeutels



**1** Der Rand des Staubbeutels wird durch einen Ring festgehalten. Ziehen Sie diesen Ring herunter, und nehmen Sie den alten Staubbeutel ab.



**2** Setzen Sie den neuen Staubbeutel auf.



- 3** Setzen Sie den Ring zur Befestigung des Staubbeutels wieder auf.



- 4** Drücken Sie das Ende des Staubbeutels einwärts.

## Das Gerät reinigen

- Sie können das Gerät mit einem angefeuchteten Tuch reinigen, auf das Sie bei Bedarf ein wenig Spülmittel aufgetragen haben. - Ziehen Sie vor der Reinigung der Wandhalterung den Netzstecker aus der Steckdose.

Halten Sie den Staubsauger und die Wandhalterung stets von Wasser fern. Tauchen Sie das Gerät oder die Wandhalterung niemals in Wasser.

- Reinigen Sie die Staubkammer bei Bedarf mit kaltem oder lauwarmem Wasser. Die Staubkammer kann herausgenommen und im Geschirrspüler gereinigt werden.

Verwenden Sie den Staubsauger niemals, solange der Staubbeutel oder die Staubkammer noch nass oder feucht ist.

## Staubbeutel nachbestellen

Neue Staubbeutel erhalten Sie bei Ihrem Philips Händler unter der Type HR6934.

Sollten passende Staubbeutel oder andere Zusatzteile beim örtlichen Handel nicht erhältlich sein, so wenden Sie sich bitte an das Philip Service Center in Ihrem Lande.

Weitere Informationen, Hinweise zum Service und die Telefonnummern entnehmen Sie bitte der beiliegenden Garantieschrift.

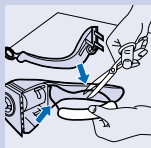
## Umweltschutz

Akkus enthalten Substanzen, welche die Umwelt gefährden können. Sie sind als Verbraucher gesetzlich dazu verpflichtet, leere Batterien und Akkus der Wiederverwertung zuzuführen. Sie können das Gerät dem Philips Service Center zustellen. Wir kümmern uns dann um eine ordnungsgemäße Entsorgung. - Wenn Sie die Akkus selbst entnehmen wollen, so gehen Sie bitte wie folgt vor:

! Wichtiger Hinweis zum Schutz der Umwelt: Batterien und Akkus gehören nicht zum Hausmüll! Sie sind als Verbraucher gesetzlich dazu verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus aus den Geräten der Wiederverwertung zuzuführen. Geben Sie sie bei den öffentlichen Sammelstellen Ihrer Gemeinde oder an Verkaufsstellen für entsprechende Geräte oder für Batterien und Akkus ab. Sie können das Gerät auch dem Philips

Service Center zustellen. Wir kümmern uns dann gern um eine ordnungsgemäße Entsorgung. Siehe hierzu die beiliegende "

Entnehmen Sie die Akkus nur in völlig entladenem Zustand.



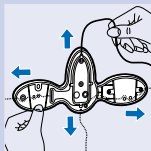
- 1** Lassen Sie den Motor laufen, bis er still steht. Entfernen Sie die Schrauben, und öffnen Sie den Staubsauger.
  - 2** Durchtrennen Sie jeden Verbindungsdraht einzeln, und nehmen Sie die Akkus heraus.
- Wenn Sie beabsichtigen, das Gerät eine längere Zeit lang nicht zu benutzen, so empfiehlt es sich, das Steckernetzgerät aus der Steckdose zu ziehen. Sie sparen damit Strom und schonen die Umwelt.



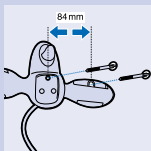
## Important

- ▶ Lisez ces instructions en même temps que les illustrations avant toute utilisation de l'appareil.
- ▶ Mettez toujours le bouton de l'appareil sur la position 0 (arrêt) après utilisation.
- ▶ N'aspirez jamais de cendres si elles ne sont complètement froides.
- ▶ N'aspirez jamais de liquides inflammables.
- ▶ Tenez l'aspirateur et le support mural à l'écart de l'eau. Ne plongez jamais l'aspirateur ou le support mural dans l'eau.
- ▶ Le chargeur devient chaud au toucher. Ceci est normal.
- ▶ Ne chargez l'aspirateur qu'avec le chargeur fourni.
- ▶ N'utilisez pas l'aspirateur s'il est endommagé. Pour toute réparation, rappez-le dans un Centre Service Agréé Philips.

## Préparation à l'emploi



- ▶ Enroulez et rangez le cordon dans le support mural pour l'ajuster.



- ▶ Vissez le support mural dans le mur.
- ▶ Vous pouvez placer également l'aspirateur et le support mural à plat sur une table pendant la charge.

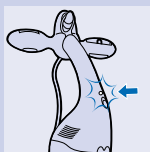


- Le suceur à plinthes (long) et le suceur souple peuvent être rangés dans leur compartiment de rangement.

## Charge de l'appareil



- 1 Assurez-vous que le bouton de l'aspirateur est en position 0 (arrêt) pendant la charge.
- 2 Branchez le chargeur dans la prise murale.
- 3 Placez l'aspirateur sur le support.



- Le témoin lumineux s'allume pour indiquer que l'appareil est en charge.  
Le témoin lumineux reste allumé aussi longtemps que l'appareil est sur son support mural et la fiche de la prise de courant branchée.  
Le témoin ne vous indique pas le niveau de charge des accumulateurs incorporés.

Chargez l'appareil au moins 16 heures avant la première utilisation.

Rechargez l'appareil aussitôt que la puissance du moteur diminue de façon sensible.

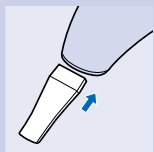
- 4 Laissez la fiche du chargeur dans la prise de courant. Mettez toujours l'aspirateur sur son support (même lorsque les accumulateurs sont complètement chargés).

## Utilisation de l'aspirateur

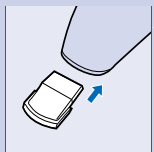


- 1 Réglez le bouton sur la position I pour une puissance d'aspiration normale. Réglez-le sur la position II pour une puissance d'aspiration turbo.

## Mise en oeuvre des accessoires

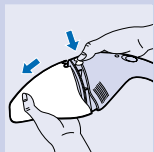


- 1 Utilisez la brosse à plinthes pour le nettoyage des endroits difficiles d'accès.

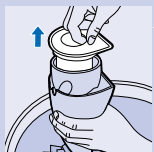


- 2 Si vous voulez aspirer des liquides, connectez tout d'abord le suceur souple.

## Pour vider le sac à poussières



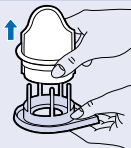
- 1 Appuyez sur le bouton de verrouillage et ouvrez l'aspirateur au dessus d'une poubelle.



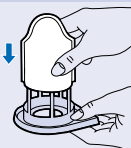
- 2 Otez le sac à poussières du compartiment.
- 3 Videz le sac à poussières et le compartiment du sac à poussières.

- Nettoyez le sac à poussières à l'aide d'une brosse ou avec un aspirateur normal s'il est très sale.

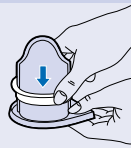
## Changement du sac à poussières



- Détachez le sac à poussières de l'anneau et retirez-le.



- Glissez le nouveau sac à poussières au dessus de l'encadrement du sac.



- Poussez l'anneau en bas pour fixer le sac à poussières.



- Repliez le sac à poussières à l'intérieur.

## Nettoyage de l'appareil

- Débranchez le chargeur de la prise de

courant avant de nettoyer le support mural. Vous pouvez nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.

Tenez l'aspirateur et le support mural à l'écart de l'eau. Ne plongez jamais l'aspirateur ou le support mural dans l'eau.

- Si nécessaire, nettoyez le compartiment du sac à poussières et le sac à poussières dans de l'eau froide ou chaude. Vous pouvez également nettoyer le compartiment du sac à poussières au lave-vaisselle.

N'utilisez jamais l'aspirateur si le sac à poussières ou le compartiment du sac sont encore humides.

## **Pour commander des sacs à poussières**

Des nouveaux sacs à poussières sont disponibles sous le type HR6934. Contactez votre distributeur Philips.

Au cas où vous rencontreriez des difficultés à vous approvisionner en sac à poussières ou autres accessoires, contactez le Service Consommateurs Philips.

Pour toute réparation ou information ou si vous avez un problème, veuillez consulter le dépliant sur la garantie internationale.

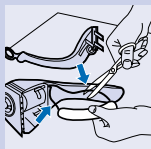
## Environnement

Les accumulateurs NiCd/NiMH peuvent nuire à l'environnement et peuvent exploser s'ils sont exposés à des températures élevées ou aux flammes.

Retirez les accumulateurs avant de vous séparer de votre appareil en fin de vie. Ne jetez pas les accumulateurs avec les ordures ménagères, mais déposez-les à l'endroit prévu à cet effet par les pouvoirs publics. Vous pouvez également déposer les accumulateurs dans un Centre Service Agréé Philips ou ils seront traités dans le respect de l'environnement.

Ne retirez les accumulateurs que lorsque ceux-ci sont entièrement déchargés.

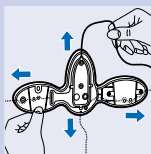
- 1** Laissez l'appareil fonctionner jusqu'à l'arrêt complet, défaites les vis et ouvrez l'aspirateur.
  - 2** Coupez les fils de connexion l'un après l'autre et enlevez les accumulateurs.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, il est conseillé d'enlever la fiche du support mural de la prise de courant. Ainsi vous économisez de l'électricité et protégez l'environnement.



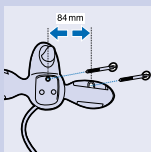
## Belangrijk

- ▶ Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en bekijk de illustraties voordat u dit apparaat gaat gebruiken.
- ▶ Schakel de stofzuiger altijd na gebruik uit.
- ▶ Zuig nooit as op voordat deze volledig is afgekoeld.
- ▶ Zuig geen brandbare vloeistoffen op.
- ▶ Zorg ervoor dat er geen water de stofzuiger of de wandhouder kan binnendringen. Dompel de stofzuiger of de wandhouder nooit in water.
- ▶ De oplaadstekker kan warm aanvoelen. Dit is normaal.
- ▶ Laad de stofzuiger alleen op met de bijbehorende oplader.
- ▶ Gebruik dit apparaat niet als het beschadigd is. Ga er dan mee naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum om het te laten repareren.

## Klaarmaken voor gebruik



- ▶ Wikkel het niet benodigde deel van het snoer op en berg het op in de wandhouder.



- ▶ Bevestig de wandhouder aan de wand met behulp van de schroeven.
- ▶ U kunt de stofzuiger en de wandhouder ook plat op een tafel neerleggen tijdens het opladen.



- De spleetzuigmond en de wisser kunnen in de daarvoor bestemde opbergsleuven in de wandhouder worden geplaatst.

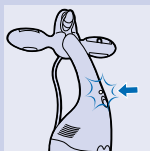
## Opladen van het apparaat



- Zorg ervoor dat de schakelaar van de stofzuiger in stand 0 (uit) staat tijdens het opladen.

- Steek de oplaadstekker in het stopcontact.

- Plaats de stofzuiger op de wandhouder.



- Het waarschuwingslampje gaat branden om aan te geven dat het apparaat aan het opladen is.

Het waarschuwingslampje blijft aan zo lang het apparaat in de wandhouder zit en de stekker in het stopcontact zit.

Het waarschuwingslampje verschaft geen informatie over de hoeveelheid energie die nog in de ingebouwde accu's zit.

Laad het apparaat tenminste 16 uur op voordat u het voor de eerste keer gebruikt.

Laad het apparaat op zodra de de kracht van de motor duidelijk afneemt.

- Laat de oplaadstekker in het stopcontact zitten. Plaats de stofzuiger altijd terug op



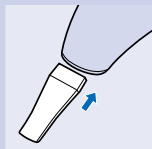
de wandhouder (ook als de ingebouwde accu's helemaal vol zijn).

## Stofzuigen

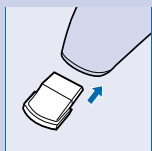


- 1 Schuif de schakelaar naar stand I voor normale zuigkracht. Schuif de schakelaar naar stand II voor turbo-zuigkracht.

## Accessoires bevestigen

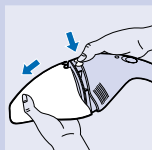


- 1 Gebruik de spleetzuigmond om moeilijk bereikbare plaatsen te zuigen.

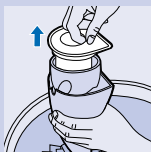


- 2 Als u vloeistoffen op wilt zuigen, plaats dan eerst de wisser op het apparaat.

## Leeggoien van de stofzak

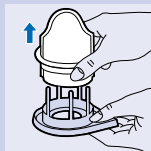


- 1 Houd de stofzuiger boven een vuilnisbak en druk de knop in om de apparaatbehuizing te openen.

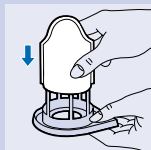


- 2** Haal de stofzak uit het stofvak.
  - 3** Leeg de stofzak en het stofvak.
- Maak de stofzak met een borstel of een gewone stofzuiger schoon als hij erg vuil is.

## Stofzak vervangen



- 1** Schuif de ring waarmee de rand van de stofzak vastzit omhoog en verwijder de oude stofzak.



- 2** Schuif de nieuwe stofzak op de stofzakhouder.



- 3** Druk de ring naar beneden om de stofzak vast te zetten.



- 4** Druk de punt van de stofzak naar binnen.

## Schoonmaken van het apparaat

- ▶ U kan het apparaat met een vochtige doek schoonmaken. Neem de stekker uit het stopcontact voordat u de wandhouder schoonmaakt.

Zorg ervoor dat er geen water de stofzuiger of de wandhouder kan binnendringen. Dompel de stofzuiger of de wandhouder nooit in water.

- ▶ Indien nodig, kunt u de stofzak en het stofvak met koud of lauw water schoonmaken. Het stofvak mag ook in een vaatwasmachine worden schoongemaakt.

Gebruik de stofzuiger nooit als de stofzak of het stofvak nog nat is.

## Bestellen van stofzakken

Nieuwe stofzakken zijn verkrijgbaar onder typenummer HR6934. Neem hiervoor contact op met uw Philips-dealer.

Als u problemen ondervindt bij het verkrijgen van stofzakken of andere accessoires voor dit apparaat, neem dan contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land.

Als u een reparatie of informatie nodig heeft, kijk dan in het 'worldwide guarantee' vouwblad.

## Milieu

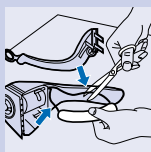


NiCd/NiMH batterijen kunnen schadelijk zijn voor het milieu en kunnen exploderen als ze bloot worden gesteld aan hoge temperaturen of vuur.

Verwijder de accu's als u het apparaat afdankt. Gooi de accu's niet met het normale huisvuil weg, maar breng ze naar een officieel aangewezen verzamelpunt. U kunt de accu's ook naar een Philips servicecentrum brengen, waar men ze op een milieuvriendelijke wijze voor u zal laten verwerken.

Verwijder de accu's alleen als ze helemaal leeg zijn.

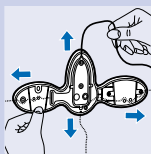
- 1** Laat daartoe het apparaat lopen tot de motor stopt. Draai de schroeven los en open de stofzuiger.
  - 2** Knip de verbindingdraden één voor één door en verwijder de accu's.
- Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, dan raden we u aan de oplaadstekker uit het stopcontact te halen om energie te besparen.



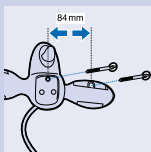
## Importante

- ▶ Antes de usar el aparato, lean estas instrucciones de uso junto con las ilustraciones.
- ▶ Cuando no usen el Aspirador, lleven siempre el interruptor a la posición de Paro (0).
- ▶ No aspiren nunca ceniza hasta que no esté completamente fría.
- ▶ No aspiren líquidos inflamables.
- ▶ No permitan que entre agua ni en el Aspirador ni en el soporte mural. No sumerjan nunca el Aspirador o el soporte mural en agua
- ▶ La clavija cargadora se notará caliente al tocarla. Esto es normal.
- ▶ Carguen el Aspirador solo con el cargador que se incluye.
- ▶ No usen el aparato si está deteriorado. Para repararlo, llévenlo a un Servicio de Asistencia Técnica de Philips.

## Cómo preparar el aparato para el uso



- ▶ Enrollen y guarden el exceso de cable de red en el soporte mural.

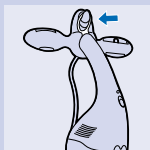


- ▶ Atornillen el soporte mural a la pared.
- ▶ También pueden colocar el Aspirador y el soporte mural PLANOS sobre una mesa durante la carga.

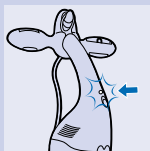


- La herramienta para rendijas y la escobilla de goma pueden colocarse en las ranuras de sostén.

## Cómo cargar el aparato



- 1 Asegúrense de que el interruptor del Aspirador esté en posición 0 (Paro=Off) durante la carga.
- 2 Enchufen la clavija cargadora a la red.
- 3 Coloquen el Aspirador en el soporte.



- La lámpara piloto se encenderá para informar de que el aparato se está cargando. La lámpara piloto permanecerá encendida mientras el aparato esté conectado en el soporte mural y la clavija enchufada a la red. La lámpara piloto no da ninguna información sobre el grado de carga de las baterías incorporadas.

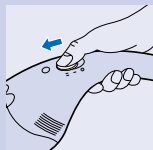
Antes de usarlo por vez primera, carguen el aparato al menos durante 16 horas.

Vuelvan a cargar el aparato tan pronto como la potencia del motor disminuya perceptiblemente.

- 4 Dejen la clavija cargadora enchufada a la red. Vuelvan a poner siempre el Aspirador

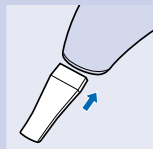
en el soporte (Aunque las baterías estén completamente cargadas).

### Cómo limpiar por aspiración

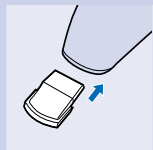


- 1 Para una potencia succionadora normal, deslicen el interruptor a la posición I. Para una potencia succionadora "Turbo", deslicen el interruptor a la posición II.

### Cómo conectar los accesorios

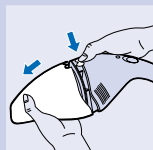


- 1 Usen la herramienta para rendijas para aspirar en lugares de difícil acceso.

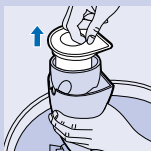


- 2 Si desean aspirar líquidos, empiecen conectando la escobilla de goma.

### Cómo vaciar la bolsa para el polvo

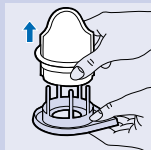


- 1 Presionen el botón de apertura y abran el Aspirador sobre un cubo de basura.

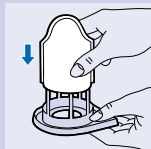


- 2** Saquen la bolsa para el polvo del compartimento del polvo.
  - 3** Vacíen la bolsa para el polvo y el compartimento del polvo.
- Limpíen la bolsa para el polvo con un cepillo o, si está muy sucia, con un aspirador normal.

### Cómo sustituir la bolsa para el polvo



- 1** Sosteniendo el borde de la bolsa para el polvo, deslicen la arandela hacia arriba y quiten la vieja bolsa para el polvo.



- 2** Deslicen la nueva bolsa en el armazón para la bolsa para el polvo.



- 3** Presionen la arandela hacia abajo para asegurar la bolsa.



- 4** Presionen la punta de la bolsa para el polvo hacia el interior.



## Cómo limpiar el aparato

- ▶ Pueden limpiar el aparato con un paño húmedo. Antes de limpiar el soporte mural, desenchufen la clavija de la red.

No permitan que entre agua ni en el Aspirador ni en el soporte mural. No sumerjan nunca el Aspirador o el soporte mural en agua.

- ▶ Si es necesario, limpien tanto el compartimento del polvo como la bolsa para el polvo con agua fría o tibia. El compartimento del polvo también puede lavarse en un lavavajillas.

No usen nunca el Aspirador cuando la bolsa para el polvo o el compartimento del polvo todavía estén húmedos.

## Cómo pedir bolsas para el polvo

Las nuevas (para sustitución) están disponibles bajo el número de tipo HR6934. Contacte con su distribuidor Philips.

Si tienen cualquier dificultad en obtener bolsas para el polvo o cualquier otro accesorio de este aparato, contacten con un Servicio de Asistencia Técnica de Philips.

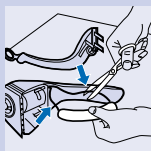
Si necesitan servicio o información o bien si tienen un problema, consulten el folleto de Garantía Mundial.

## Medio Ambiente.

Las baterías de NiCd o de NiMH pueden ser perjudiciales para el Medio Ambiente y pueden reventar si son expuestas a altas temperaturas o al fuego.

Cuando se deshagan del aparato, quiten las baterías. No tiren las baterías junto con la basura normal del hogar. Llévenlas a un punto oficial de recogida. También pueden llevar las baterías a un Servicio de Asistencia Técnica de Philips donde se desharán de ellas de un modo seguro para el Medio Ambiente.

Quiten las baterías solo si están completamente descargadas.



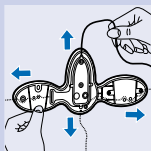
- 1** Dejen que el aparato funcione hasta que se pare, desatornillen los tornillos y abran el Aspirador.
  - 2** Corten (uno detrás de otro) los hilos conectores y quiten las baterías.
- Si no van a usar el aparato durante un largo período de tiempo, les aconsejamos desenchufar el soporte mural de la red. Con ello se ahorra electricidad y beneficia el Medio Ambiente.

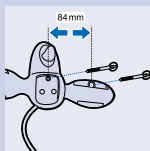
## Importante

- ▶ Prima di usare l'apparecchio, leggete attentamente le istruzioni e osservate le illustrazioni.
- ▶ Spegnete sempre l'apparecchio (posizione off = 0) quando non lo utilizzate.
- ▶ Non aspirate la cenere se non completamente fredda.
- ▶ Non aspirate liquidi infiammabili.
- ▶ Fate in modo che l'acqua non entri nell'aspirapolvere o nel supporto a muro. Non immergete mai nell'acqua l'aspirapolvere o il supporto.
- ▶ La spina del caricabatterie risulterà calda al tatto: è un fenomeno del tutto normale.
- ▶ Per caricare l'apparecchio, utilizzate esclusivamente il caricabatterie fornito.
- ▶ Non usate l'apparecchio nel caso risulti danneggiato in qualunque modo. Per le eventuali riparazioni, rivolgetevi ad un Centro Assistenza Philips.

## Messa a punto dell'apparecchio prima dell'uso

- ▶ Avvolgete il cavo in eccesso e riponetelo nel supporto a muro.





- ▶ Avvitare il supporto al muro.
- ▶ Durante la carica potete anche mettere l'aspirapolvere e il supporto in posizione ORIZZONTALE su un piano.



- ▶ Per inserire la bocchetta a lancia e lo speciale accessorio per liquidi, premete leggermente nelle apposite fessure.

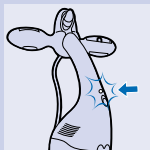
## Come caricare l'apparecchio



- 1 Controllate che durante la carica l'interruttore dell'aspirapolvere sia in posizione 0 (off).

- 2 Inserite la spina del caricabatterie nella presa.

- 3 Inserite l'aspirapolvere nel supporto.



- ▶ La spia si accenderà per indicare che l'apparecchio è sotto carica. La spia rimarrà accesa quando l'apparecchio è posto sul supporto e la spina è inserita nella presa. La spia non fornisce indicazioni sul livello di carica delle batterie incorporate.

Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, caricatelo per almeno 16 ore.

Ricaricate l'apparecchio non appena la potenza del motore risulta sensibilmente ridotta.

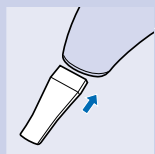
- 4 Lasciate sempre la spina del caricabatterie inserita nella presa. Rimettete sempre l'aspirapolvere nell'apposito supporto (anche quando le batterie incorporate sono completamente cariche).

### Come utilizzare l'apparecchio

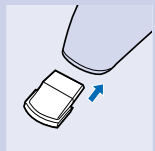


- 1 Spostate l'interruttore in posizione I per una normale potenza d'aspirazione. Utilizzate invece la posizione II per ottenere la massima potenza d'aspirazione.

### Come inserire gli accessori

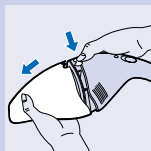


- 1 Utilizzate la bocchetta a lancia per aspirare zone difficili da raggiungere.

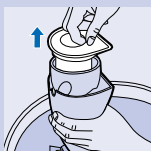


- 2 Per aspirare i liquidi, inserite l'apposito accessorio.

## Come svuotare il sacchetto



- 1** Premete il pulsante e aprite l'aspirapolvere tenendolo sopra un cestino dei rifiuti.

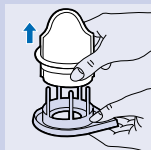


- 2** Togliete il sacchetto raccogli-polvere dall'apposito scomparto.

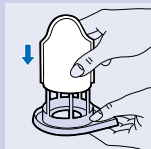
- 3** Svuotate il sacchetto raccogli-polvere e lo scomparto.

- Pulite il sacchetto con una spazzolina o con un normale aspirapolvere nel caso fosse molto sporco.

## Come sostituire il sacchetto raccogli-polvere



- 1** Spostate verso l'alto l'anello sul bordo del sacchetto raccogli-polvere e togliete il sacchetto vecchio.



- 2** Infilate il nuovo sacchetto sull'apposita struttura.



- 3** Rimettete a posto l'anello per fissare il sacchetto.



- 4** Piegate all'interno l'estremità del sacchetto.

## Come pulire l'apparecchio

- Per pulire l'apparecchio potete utilizzare un panno umido. Togliete la spina dalla presa prima di pulire il supporto a muro.

Fate in modo che l'acqua non entri nell'aspirapolvere o nel supporto a muro. Non immergete mai nell'acqua l'aspirapolvere o il supporto.

- Se necessario, lavate lo scomparto e il sacchetto con acqua fredda o appena tiepida. Lo scomparto della polvere può essere lavato anche in lavastoviglie.

Non usare mai l'apparecchio prima che il sacchetto o lo scomparto siano perfettamente asciutti.

## Come ordinare i sacchetti raccogli-polvere

I nuovi sacchetti raccogli-polvere sono disponibili con il codice HR6934. Per l'acquisto, rivolgetevi ad un Centro Assistenza Philips.

Nel caso abbiate difficoltà a reperire i sacchetti o gli altri accessori, vi preghiamo di contattare l'Ufficio Assistenza Clienti.

Nel caso di dubbi o problemi, vi preghiamo di consultare l'opuscolo della garanzia.

## Come proteggere l'ambiente

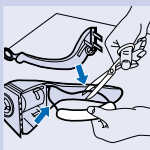
Le batterie NiCd/NiMH possono danneggiare l'ambiente e anche esplodere se esposte ad elevate temperature o al fuoco.

Prima di gettare l'apparecchio, ricordate di togliere le batterie. Non gettate le batterie insieme ai normali rifiuti domestici, ma portatele in un punto per la raccolta differenziata. Se volete, potete anche portarle presso un Centro Assistenza Philips: il personale provvederà a gettare le batterie senza rischi per l'ambiente.

Prima di togliere le batterie, controllate che siano perfettamente scariche.

- 1** Lasciate in funzione l'apparecchio fino a quando si ferma, svitate le viti e aprite l'aspirapolvere.



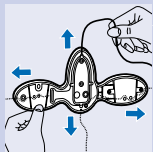


- 2** Tagliate i fili di collegamento uno alla volta e togliete le batterie.
- ▶ Se prevedete di non usare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, vi consigliamo di togliere la spina dal supporto a muro, per risparmiare energia elettrica e contribuire alla difesa dell'ambiente.

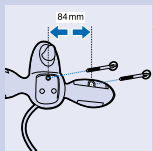
## Importante

- ▶ Antes de usar o aparelho, leia este modo de emprego e consulte as respectivas ilustrações.
- ▶ Sempre que não estiver em utilização, desligue o aspirador (posição 0).
- ▶ Nunca aspire cinzas que não estejam já frias.
- ▶ Nunca aspire líquidos inflamáveis.
- ▶ Não deixe entrar água para dentro do aspirador ou para o suporte de parede. Nunca mergulhe o aspirador ou o suporte dentro de água.
- ▶ A ficha do carregador fica quente. É uma situação normal.
- ▶ Só deverá utilizar o carregador fornecido com o aspirador.
- ▶ Se o aspirador estiver avariado não o utilize. Leve-o a um concessionário Philips para reparação.

## Preparação para utilização



- ▶ Enrole e arrume o excesso de fio no suporte de parede.



- ▶ Aparafuse o suporte à parede.
- ▶ Durante a carga, pode colocar o aspirador e o suporte de parede sobre uma mesa plana.



- ▶ O bico e o ródio podem ser colocados empurrando-os para as respectivas ranhuras.

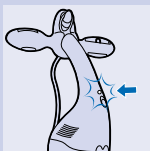
## Carga



- 1 Verifique se o botão do aspirador está na posição 0 ('off') durante a carga.

- 2 Introduza a ficha do carregador na tomada eléctrica.

- 3 Coloque o aspirador no suporte.



- ▶ A luz acende-se para indicar que o aparelho está em carga.

A luz permanece acesa enquanto o aparelho estiver ligado ao suporte de parede e a ficha estiver ligada à tomada.

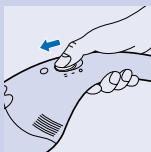
A luz não dá qualquer indicação sobre o nível de carga das baterias integradas.

Deixe o aparelho em carga durante pelo menos 16 horas antes de o utilizar pela primeira vez.

Volte a carregar o aspirador logo que a potência do motor começar a diminuir significativamente.

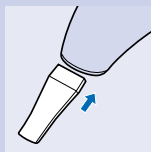
- 4 Deixe a ficha do carregador na tomada. Recoloque sempre o aspirador no suporte (mesmo se as baterias recarregáveis integradas estiverem com carga total).

## Aspirar

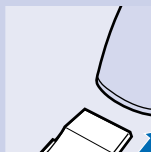


- 1 Empurre o botão para o nível I para uma potência de aspiração normal. Para uma potência de aspiração turbo, coloque na posição II.

## Ligação dos acessórios

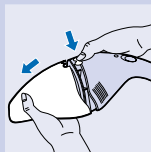


- 1 Use o bico para aspirar zonas de acesso mais difícil.

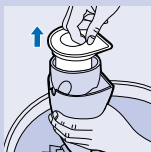


- 2 Se quiser aspirar líquidos, coloque primeiro o rôdo.

## Esvaziar o saco do pó



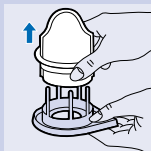
- 1 Prima o botão e abra o aspirador sobre o caixote do lixo.



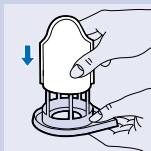
- 2 Retire o saco do pó do respectivo compartimento.
- 3 Despeje o saco do pó e o compartimento.

- Limpe o saco do pó com uma escova ou, se estiver muito sujo, aspire-o com outro aspirador.

## Substituição do saco para o pó



- 1** Empurre o anel de fixação, segurando a orla do saco do pó para cima e retire o saco velho.



- 2** Introduza o saco novo na armação própria.



- 3** Empurre o anel para baixo para prender o saco.



- 4** Empurre a ponta do saco para dentro.

## Limpeza do aspirador

- ▶ O aspirador pode ser limpo com um pano húmido. Retire a ficha da tomada antes de proceder à limpeza do suporte de parede.

Não deixe entrar água para dentro do aspirador ou para o suporte de parede. Nunca mergulhe o aspirador ou o suporte dentro de água.

- ▶ Se for necessário, lave o compartimento do saco e o saco do pó com água fria ou morna. O compartimento do saco também pode ser lavado na máquina.

Nunca se sirva do aspirador se o saco do pó ou o compartimento ainda estiverem molhados.

## Aquisição de sacos

Os sacos para o pó novos (ou de substituição) encontram-se à venda com a ref<sup>a</sup> HR6934. Contacte o seu agente Philips.

Se tiver dificuldades em obter os sacos para o pó ou outros acessórios para este aspirador, por favor contacte os Centros de Assistência Philips.

Se precisar de assistência ou de informações, ou se tiver algum problema, por favor consulte o folheto da garantia mundial.

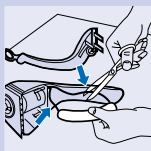
## Meio ambiente

As baterias NiCd/NiMH são prejudiciais ao meio ambiente e podem explodir se expostas a temperaturas elevadas ou lume.

Retire as baterias quando se desfizer do aparelho. Não deite as baterias fora junto com o seu lixo doméstico normal. Coloque-as nos pontos de recolha próprios para esse tipo de desperdícios. Se quiser, também poderá levar as baterias a um Centro de Assistência Philips que se encarregará de as deitar fora de forma a proteger o meio ambiente.

Só deverá retirar as baterias quando estiverem totalmente vazias.

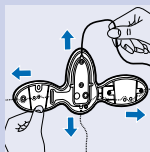
- 1** Ponha o aspirador a trabalhar até parar, retire os parafusos e abra o aspirador.
  - 2** Corte os fios de ligação, um por um, e retire as baterias.
- ▶ Se não se servir do aspirador durante muito tempo, é aconselhável retirar o suporte de parede da tomada eléctrica. Poupará electricidade e protegerá o meio ambiente.



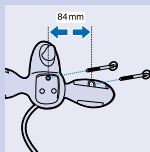
## Viktig

- ▶ Les denne bruksanvisningen sammen med illustrasjonene før du bruker støvsugeren.
- ▶ Still alltid støvsugeren på av (0) når den ikke er i bruk.
- ▶ Sug aldri opp aske før den er helt avkjølt..
- ▶ Ikke sug opp brennbar væske
- ▶ Ikke la det komme vann inn i støvsugeren eller veggholderen. Hold aldri støvsugeren eller veggholderen under vann.
- ▶ Laderstøpselet er varmt å ta på. Dette er normalt.
- ▶ Lad støvsugeren bare med den tilhørende laderen.
- ▶ Ikke bruk støvsugeren hvis den er skadet. Ta den med til et autorisert servicesenter for Philips for å få den reparert.

## Klargjøring før bruk



- ▶ Hvis strømledningen er for lang, kan du rulle den opp og lagre den i veggholderen.



- ▶ Skru veggholderen fast i veggen.
- ▶ Du kan også legge støvsugeren og veggholderen FLATT på et bord under lading.



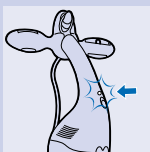


- Fugemunnstykket samt munnstykket for støvsuging i sprekker og kroker kan festes ved å trykke dem ned i de tilhørende festesporene.

## Lading av støvsugeren



- 1 Kontroller at bryteren på støvsugeren står i posisjon 0 (av) under lading.
- 2 Sett laderstøpselet i veggkontakten.
- 3 Plasser støvsugeren i holderen.



- Indikatorlampen vil tennes for å signalisere at støvsugeren lades.

Indikatorlampen vil være på så lenge støvsugeren står i veggholderen og støpselet står i veggkontakten.

Indikatorlampen gir ingen informasjon om ladestatusen til de innebygde batteriene.

Lad støvsugeren i minst 16 timer før du bruker den for første gang.

Lad støvsugeren på nytt så snart motorkraften blir merkbart svakere.

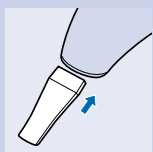
- 4 La laderstøpselet stå i veggkontakten. Sett alltid støvsugeren tilbake i holderen (også når de innebygde oppladbare batteriene er fulladet).

## Støvsuging



- 1 Vri bryteren til nivå I for normal sugekraft. Skyv bryteren til nivå II for turbosugekraft.

## Tilkobling av tilbehør

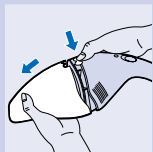


- 1 Bruk munnstykket for støvsuging av sprekker og kroker for å nå til på steder der det er vanskelig å komme til.

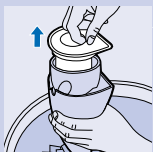


- 2 Hvis du vil suge opp væsker, starter du med å feste fugemunnstykket

## Tømming av støvsugerposen



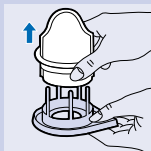
- 1 Trykk på utløserknappen og åpne støvsugeren over en søppelbøtte.



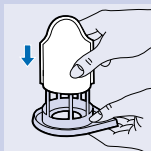
- 2 Fjern støvsugerposen fra støvbeholderen.
- 3 Tøm støvsugerposen og støvbeholderen.

- Rengjør støvsugerposen med en børste eller med en vanlig støvsuger hvis den er veldig skitten.

## Utskifting av støvsugerposen



- 1 Skyv ringen som holder fast kanten på støvsugerposen oppover og fjern den gamle støvsugerposen.



- 2 Skyv den nye støvsugerposen ned på støvsugerposeammen.



- 3 Skyv ringen ned for å feste støvsugerposen.



- 4 Brett tuppen av støvsugerposen innover.

## Regjøring av støvsugeren

- ▶ Du kan rengjøre støvsugeren ved hjelp av en fuktig klut. Dra støpselet ut av kontakten før du rengjør veggholderen.

Ikke la det komme vann inn i støvsugeren eller veggholderen. Hold aldri støvsugeren eller veggholderen under vann.

- ▶ Rengjør støvbeholderen og støvsugerposen med kaldt eller lunkent vann hvis nødvendig. Støvbeholderen kan også vaskes i oppvaskmaskin.

Bruk aldri støvsugeren når støvsugerposen eller støvbeholderen fortsatt er våte.

## Bestilling av støvsugerposer

Nye støvsugerposer er tilgjengelige og har typenummer HR6934. Kontakt din Philips-forhandler.

Hvis du har problemer med å skaffe støvsugerposer eller annet tilbehør til støvsugeren, kontakt ett av Philips' kundesentre.

Hvis du trenger assistanse, informasjon eller om du har et problem, se den verdensomspennende garantibrosjyren.

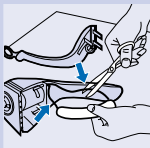
## Miljø

NiCd-/NiMH-batterier kan skade miljøet og de kan eksplodere hvis de utsettes for høye temperaturer eller ild.

Fjern batteriene før du kaster støvsugeren. Ikke kast batteriene i det vanlige husholdningsavfallet, men lever dem på et offentlig innsamlingssted. Du kan også levere batteriene til ett av Philips' kundesentre, som vil kvitte seg med dem på en miljøvennlig måte.

Batteriene må ikke fjernes hvis de ikke er helt tomme.

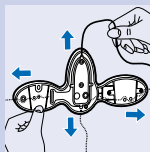
- 1** La støvsugeren gå til den stopper, skru løs skruene og åpne støvsugeren.
  - 2** Kutt de forbindende blytrådene en etter en og fjern batteriene.
- Hvis du ikke bruker støvsugeren på lang tid, anbefaler vi at du fjerner veggholderen fra veggkontakten. Dette er energisparende og mer miljøvennlig.



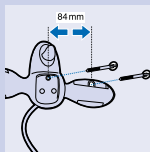
## Viktigt

- ▶ Läs den här bruksanvisningen tillsammans med illustrationerna före användningen av dammsugaren.
- ▶ Stäng alltid av.
- ▶ Sug aldrig upp någon aska innan den svalnat.
- ▶ Sug inte upp några lättantändliga vätskor.
- ▶ Se till att det inte kommer in vatten i dammsugaren eller vägghållaren. Doppa aldrig dammsugaren eller vägghållaren i vatten.
- ▶ Laddningskontakten känns varm. Det är normalt.
- ▶ Ladda bara dammsugaren med den.
- ▶ Använd inte dammsugaren om den blivit skadad. Lämna in den till Philips serviceombud för reparation.

## Förberedelser före användning av dammsugaren



- ▶ Linda upp.



- ▶ Skruva fast vägghållaren på väggen.
- ▶ Du kan också placera dammsugare och vägghållare PLANT på ett bord under laddningen.

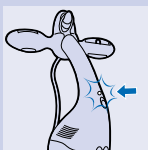


- Fogmunstycke och vattenraka sätts på genom att du skjuter.

## Laddning av dammsugaren



- 1 Se till att dammsugarens omkopplare står i läge 0 (från) under laddningen.
- 2 Stick in.
- 3 Sätt dammsugaren i hållaren.



- Signallampan tänds för att ange att laddning sker.

Signallampan är tänd så länge som apparaten är kopplad till vägg hållaren.

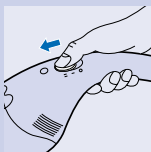
Signallampan ger ingen information om laddningsnivå för de inbyggda batterierna.

Ladda dammsugaren i minst 16 timmar innan du använder den första gången.

Ladda upp dammsugaren så snart.

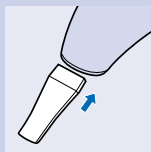
- 4 Låt laddningskontakten sitta kvar i vägguttaget. Sätt alltid tillbaka dammsugaren i hållaren efter användningen (även när de inbyggda batterierna är helt laddade).

## Dammsugning

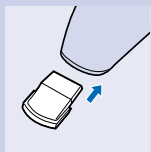


- 1 Skjut omkopplaren till.

## Anslutning av tillbehör

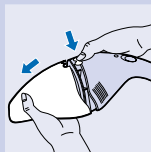


- 1 Använd fogmunstycket för att dammsuga på svåråtkomliga ställen.

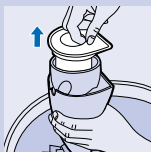


- 2 Om du vill suga upp vätskor, börja med att koppla till vattenrakan.

## Tömning av dammpåse



- 1 Tryck på öppningsknappen och öppna dammsugaren över en soptunna.

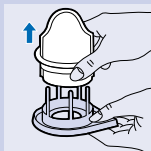


- 2 Tag ut dammpåsen ur dess fack.
- 3 Töm dammpåsen och påsfacket.

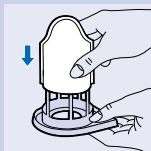


- Rengör dammpåsen med en borste eller med en annan dammsugare om den är mycket smutsig.

## Byte av dammpåse



- 1 Skjut ringen uppåt mot dammpåsens kant och tag ut den gamla dammpåsen.



- 2 Skjut den nya dammpåsen helt över dammpåsens ram.



- 3 Skjut ringen nedåt för att sätta fast dammpåsen.



- 4 Tryck in dammpåsens topp.

## Rengöring av utrustningen

- ▮ Rengör dammsugaren med en fuktad trasa. Drag ut stickkontakten ur vägguttaget innan du rengör vägghållaren.

Se till att det inte kommer in vatten i dammsugaren eller vägghållaren. Doppa aldrig dammsugaren eller vägghållaren i vatten.

- ▮ Om det behövs, rengör du dammpåsens fack och dammpåsen med kallt eller ljummet vatten. Påsfacket kan också rengöras.

Använd aldrig dammsugaren så.

## Beställning av dammpåsar

Nya (utbytbara) dammpåsar finns under typ nr HR6934. Kontakta din Philips återförsäljare.

Om du har svårt att få tag på dammpåsar eller andra tillbehör till dammsugaren, kan du kontakta Philips kundtjänst.

Om du behöver service eller information eller har något problem, finner du rätt telefonnummer i världsgarantibroschyren.

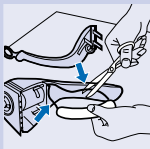
## Miljön

NiCd/NiMH-batterier kan vara skadliga för miljön och kan explodera om de utsätts för hög temperatur eller eld.

Tag ut batterierna när du kasserar dammsugaren. Batterierna får inte kastas med det vanliga hushållsavfallet.

Tag bara ut batterierna när de är helt tomma.

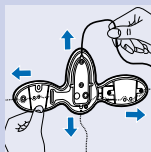
- 1** Låt apparaten gå tills den stannar. Lossa på skruvarna och öppna dammsugaren.
  - 2** Av anslutningskablarna.
- Om du inte använder dammsugaren under en längre period rekommenderar vi att du drar ut vägg hållarens.



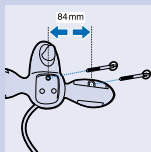
## Tärkeää

- ▶ Lue tämä käyttöohje ja katsele samalla kuvat, ennen kuin alat käyttää laitetta.
- ▶ Katkaise aina rikkaimurista virta (0), kun lopetat sen käyttämisen.
- ▶ Imuroi tuhkat vasta kun ne ovat jäähtyneet.
- ▶ Älä imuroi palavia nesteitä.
- ▶ Rikkaimuriin tai seinätelineeseen ei saa päästä vettä. Älä upota rikkaimuria tai seinätelinettä veteen.
- ▶ Latauslaitteen pistotulppa tuntuu käteen lämpimältä. Tämä on normaalia.
- ▶ Lataa rikkaimuri käyttäen vain mukana olevaa latauslaitetta.
- ▶ Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut. Toimita se korjattavaksi Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.

## Käyttöönotto



- ▶ Kierrä liitosjohdon liika pituus säilöön seinätelineeseen.



- ▶ Ruuvaa seinäteline seinään.
- ▶ Rikkaimuri ja seinäteline voidaan myös pitää makaamassa pöydällä, silloin kun imuria ladataan.

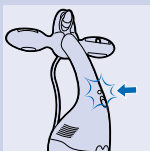


- Rakosuutin ja lasta voidaan säilyttää painettuna omiin koloihinsa.

## Lataus



- 1 Varmista että rikkaimurin käynnistyskytkin on ladattaessa asennossa 0 (katkaistu).
- 2 Työnnä latauslaitteen pistotulppa pistorasiaan.
- 3 Aseta rikkaimuri seinätelineeseen.



- Merkkivalo syttyy osoittamaan laitteen latautumista.

Merkkivalo palaa niin kauan kuin laite on seinätelineessä ja pistotulppa pistorasiassa. Merkkivalo ei anna mitään tietoa sisäänrakennettujen akkujen varaustasosta.

Lataa laitetta vähintään 16 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Lataa laite uudelleen heti kun moottorin teho laskee selvästi.

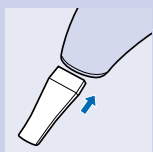
- 4 Jätä pistotulppa pistorasiaan. Laita rikkaimuri aina takaisin telineeseen (myös silloin kun sisäänrakennetut akut on ladattu täyteen).

## Imurointi



- 1** Vedä käynnistyskytkin asentoon I, kun haluat normaalin imutehon. Vedä se asentoon II, kun haluat enemmän imutehoa.

## Tarvikkeiden kiinnitys

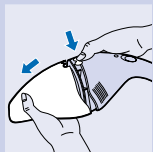


- 1** Käytä rakosuutinta hankalien paikkojen imurointiin.

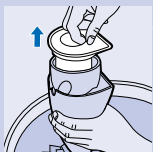


- 2** Jos haluat imuroida nesteitä, kiinnitä ensin lasta.

## Pölysäiliön tyhjennys



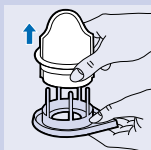
- 1** Paina irrotuspainiketta ja avaa rikkaimuri jäteastian päällä.



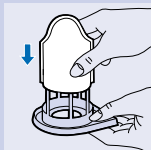
- 2** Poista suodatin pölysäiliöstä.
- 3** Tyhjennä suodatin ja pölysäiliö.

- Puhdista suodatin harjalla tai tavallisella imurilla, jos se on kovin likainen.

## Suodattimen vaihto



- 1 Työnnä suodattimen reunaa pitävä rengas ylöspäin ja poista vanha suodatin.



- 2 Aseta uusi suodatin kehikon päälle.



- 3 Kiinnitä suodatin painamalla rengas alas.



- 4 Paina suodattimen kärki sisään.

## Laitteen puhdistus

- Laite voidaan pyyhkiä puhtaaksi kostealla liinalla. Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen seinätelineen pyyhkimistä.

Rikkaimuriin tai seinätelineeseen ei saa päästä vettä. Älä upota rikkaimuria tai seinätelinettä veteen.

- **Pölysäiliö ja suodatin voidaan tarvittaessa pestä kylmällä tai haalealla vedellä. Pölysäiliön saa pestä myös astianpesukoneessa.**

Älä käytä rikkaimuria, ennen kuin suodatin ja pölysäiliö ovat täysin kuivat.

## Suodattimien hankinta

Uusia suodattimia (varaosa) on saatavissa tuotenumeroilla HR6934. Kysy Philips-myyjältä.

Jos suodattimien tai muiden tarvikkeiden hankkimisessa on ongelmia, kysy neuvoa Philipsin asiakaspalvelusta.

Asiakaspalvelun yhteystiedot löytyvät takuulehtisestä.

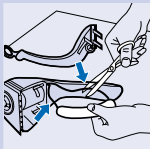
## Ympäristöasiaa

NiCd/NiMH-akut voivat olla ympäristölle haitallisia ja ne saattavat räjähtää liian korkeassa lämpötilassa tai poltettaessa.

Poista akut ennen kuin hävität laitteen. Älä heitä pois akkuja tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne asianmukaiseen keräyspisteeseen. Akut voi myös viedä Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen hävitettäväksi turvallisesti.



Poista akut vasta kun ne ovat täysin tyhjt.

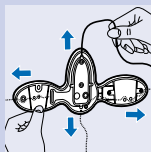


- 1** Anna laitteen ktydä siihen asti kunnes se pyshtyy, poista ruuvit ja avaa rikkaimuri.
  - 2** Katkaise johtimet yksi kerrallaan ja poista akut.
- Jos laitetta ei ole tarkoitus ktyttää pitkään aikaan, kannattaa irrottaa seinäteline pistorasiasta. Nain sstetettin shtkttt ja suojellaan ymparisttt.

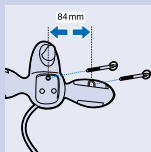
## Vigtigt

- ▶ Læs brugsanvisningen igennem og kig på illustrationerne, før støvsugeren tages i brug.
- ▶ Sluk altid for støvsugeren (0), når den ikke er i brug.
- ▶ Støvsug aldrig aske før den er helt kold.
- ▶ Opsug ikke antændelige væsker.
- ▶ Der må ikke komme vand ind i støvsugeren (motordelen) eller i vægholderen. Nedsæk aldrig apparat eller vægholder i vand.
- ▶ Opladeenheden kan føles varm - dette er helt normalt.
- ▶ Støvsugeren må kun oplades med den medleverede opladeenhed.
- ▶ Brug ikke apparatet hvis det er beskadiget. I tilfælde af reparation, afleveres apparatet (via forhandleren) til Philips.

## Sådan gøres støvsugeren klar til brug



- ▶ Overskydende netledning rulles op/opbevares i vægholderen.



- ▶ Skru vægholderen fast på en væg.
- ▶ Under opladning kan støvsuger og vægholder også anbringes på et FLADT bord.

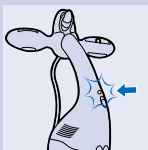


- Møbelmundstykket og væskeopsugningsmundstykket påsættes ved at trykke dem ind i de tilhørende fastgøringsslidser.

## Opladning



- 1 Sørg for, at støvsugeren er slukket under opladningen (afbryderen skal stå i stilling 0).
- 2 Sæt opladeenheden ind i en stikkontakt som tændes.
- 3 Anbring støvsugeren i vægholderen.



- Når kontrollampen lyser, betyder det, at apparatet oplades.

Kontrollampen lyser så længe støvsugeren er anbragt i vægholderen, og opladeenheden er sat i en stikkontakt, som er tændt.

Kontrollampen giver ingen indikering af de indbyggede batteriers opladningstilstand.

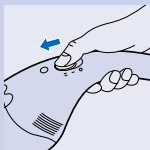
Før støvsugeren tages i brug første gang, skal den oplades i mindst 16 timer.

Støvsugeren skal oplades, så snart motoren begynder at køre langsommere.

- 4 Lad opladeenheden blive siddende i stikkontakten. Sæt altid støvsugeren tilbage i vægholderen efter brug (også selvom de

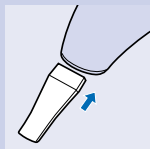
indbyggede, genopladelige batterier er fuldt opladede).

## Sådan bruges støvsugeren

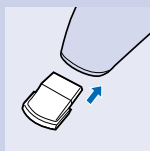


- 1** Sæt omskifteren i stilling I for normal sugestyrke og i stilling II for turbosugestyrke.

## Tilslutning af tilbehør

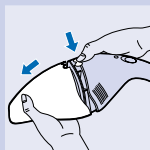


- 1** Brug møbelmundstykket til støvsugning af steder, hvor det er svært at komme til.

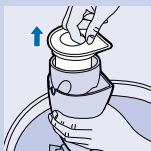


- 2** Ved opsugning af væsker skal væskeopsugningsmundstykket først sættes på.

## Sådan tømmes støvposen



- 1** Tryk på udløserknappen. Hold støvsugeren over en affaldsspand og luk den op.

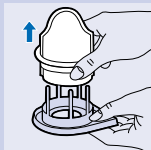


**2** Tag støvposen ud af støvkammeret.

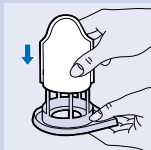
**3** Tøm støvpose og støvkammer.

► Hvis støvposen er meget snavset, renses den med en børste eller med en almindelig støvsuger.

## Udskiftning af støvpose



**1** Skyd ringen, der fastholder kanten på støvposen, opad og fjern den gamle støvpose.



**2** Sæt den nye støvpose ned over rammen.



**3** Tryk ringen ned så den holder støvposen fast.



**4** Tryk spidsen på støvposen indad.

## Rengøring

- ▶ Støvsugeren kan rengøres med en fugtig klud. Før rengøring af vægholderen skal stikket tages ud af stikkontakten.

Der må ikke komme vand ind i støvsugeren (motordelen) eller i vægholderen. Nedsænk aldrig apparat eller vægholder i vand.

- ▶ Om nødvendigt rengøres støvkammeret og støvposen med koldt eller lunkent vand. Støvkammeret kan også kommes i opvaskemaskine.

Brug aldrig støvsugeren så længe støvpose eller støvkammer er vådt.

## Nye støvposer

Nye (udskiftnings-) støvposer kan købes under typenr. HR6934. Henvend Dem til Deres forhandler.

Hvis De har problemer med at anskaffe nye støvposer eller andet tilbehør til dette apparat, bedes De venligst kontakte Philips Kundecenter.

For yderligere oplysninger, se venligst i den lille verdensomspændende garantifolder.

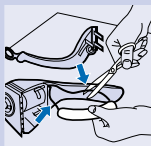
## Miljøhensyn

NiCd/NiMH batterier kan være skadelige for miljøet og kan eksplodere, hvis de udsættes for høje temperaturer eller ild.

Når støvsugeren til sin tid skal kasseres, skal batterierne tages ud. Bortkast ikke batterierne sammen med det normale husholdningsaffald men aflever dem på et officielt sted for indsamling af brugte batterier. De kan også aflevere batterierne til Philips, som vil bortkaste dem på en miljømæssig forsvarlig måde.

Batterierne skal være løbet helt tør for strøm, før de tages ud.

- 1** Lad støvsugeren køre, til den stopper af sig selv. Skru skrueene ud og luk apparatet op.
  - 2** Klip ledningerne over én efter én og tag batterierne ud.
- Hvis støvsugeren ikke skal bruges i længere tid, tilrådes det at tage ladeenheden ud af stikkontakten. Derved sparer man strøm, og miljøet tilgodeses. Dette apparat overholder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.

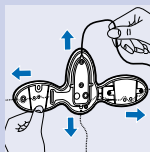


## Σημαντικό

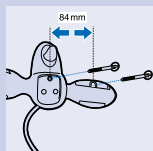
- ▶ Διαβάστε αυτές τις οδηγίες χρήσης βλέποντας τις εικόνες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά.
- ▶ Όταν δε χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό σκουπάκι να το βάζετε πάντα στο (0) θέση κλειστό.
- ▶ Μην απορροφάτε ποτέ στάχτες εάν δεν έχουν κρυώσει.
- ▶ Μην απορροφάτε εύφλεκτα υγρά.
- ▶ Προστατέψτε το ηλεκτρικό σκουπάκι και τη βάση στήριξης για τον τοίχο ώστε να μην μπει νερό. Μη βυθίζετε ποτέ το ηλεκτρικό σκουπάκι ή τη βάση στήριξης μέσα στο νερό.
- ▶ Όταν πιάνετε το φισ του φορτιστή είναι ζεστό. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- ▶ Να φορτίζετε το ηλεκτρικό σκουπάκι με το φορτιστή που παρέχεται.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει κάποια βλάβη. Παραδώστε την σε έναν εξουσιοδοτημένο κατάστημα της Philips για επισκευή.

## Προετοιμασία της συσκευής για χρήση

- ▶ Τυλίξτε και αποθηκεύστε το περίσσειο ηλεκτρικό καλώδιο μέσα στη βάση στήριξης για τον τοίχο.







- ▶ Βιδώστε τη βάση στήριξης στον τοίχο.
- ▶ Μπορείτε να τοποθετήσετε το ηλεκτρικό σκουπάκι και τη βάση στήριξης ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ επάνω σε ένα τραπέζι κατά τη διάρκεια της φόρτισης.



- ▶ Μπορείτε να βάλετε το εξάρτημα με τη σχισμή και το εξάρτημα με το λάστιχο πιέζοντάς τα ώστε να μπουν μέσα στις κατάλληλες εγκοπές.

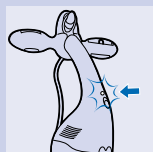
## Φόρτιση της συσκευής



- 1** Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης από το ηλεκτρικό σκουπάκι είναι στη θέση 0 (κλειστό) κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

- 2** Βάλτε το φισ του φορτιστή στην πρίζα.

- 3** Τοποθετήστε το ηλεκτρικό σκουπάκι επάνω στη βάση στήριξης.



- ▶ Το ενδεικτικό λαμπάκι θα ανάψει για να σας δείξει ότι η συσκευή φορτίζεται.

Το ενδεικτικό λαμπάκι θα παραμείνει αναμμένο όσο η συσκευή είναι συνδεδεμένη στη βάση στήριξης και το φισ είναι στην πρίζα.

Το ενδεικτικό λαμπάκι δεν δίνει καμμ πληροφορία για το επίπεδο φόρτισης των ενσωματωμένων μπαταριών.

Φορτίστε τη συσκευή τουλάχιστον για 16 ώρες πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

Επαναφορτίστε τη συσκευή μόλις η ισχύς του μοτέρ μειωθεί σημαντικά.

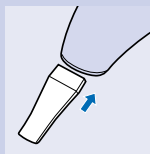
- 4** Αφήστε το φιλτράκι του φορτιστή στην πρίζα. Να βάζετε πάντα το ηλεκτρικό σκουπάκι πίσω στη βάση στήριξης (και όταν οι ενσωματωμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες είναι πλήρως φορτισμένες).

## Σκούπισμα

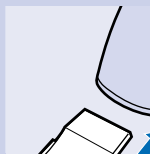


- 1** Σύρετε το διακόπτη στο επίπεδο I για κανονική απορροφητική δύναμη. Σύρετέ τον στο επίπεδο II για έξτρα (turbo) απορροφητική δύναμη.

## Πως να συνδέσετε τα εξαρτήματα

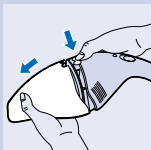


- 1** Χρησιμοποιήστε το εξάρτημα με τη σχισμή για να σκουπίσετε χώρους που δεν μπορείτε να τα φτάσετε εύκολα.

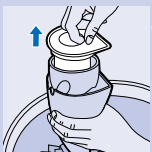


- 2** Εάν θέλετε να απορροφήσετε υγρά, ξεκινήστε συνδέοντας το εξάρτημα με το λάστιχο.

## Πως να αδειάσετε τη σακούλα



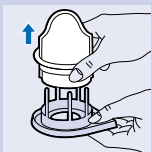
- 1** Πιέστε το κουμπί απόσπασης και ανοίξτε το ηλεκτρικό σκουπάκι επάνω από ένα καλάθι σκουπιδιών.



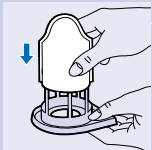
- 2** Βγάλτε τη σακούλα από τη θήκη.
- 3** Αδειάστε τη σακούλα και τη θήκη.

► Καθαρίστε τη σακούλα με μία βούρτσα ή με μία κανονική ηλεκτρική σκούπα εάν είναι πολύ βρώμικη.

## Πως να αντικαταστήσετε τη σακούλα



- 1** Σύρετε το δακτύλιο που συγκρατεί την άκρη της σακούλας προς τα επάνω και βγάλτε την παλιά σακούλα.



- 2** Σύρετε τη νέα σακούλα επάνω στο πλαίσιο της σακούλας.



- 3** Σπρώξτε το δακτύλιο προς τα κάτω για να στερεώσετε τη σακούλα.



- 4** Σπρώξτε την άκρη της σακούλας προς τα μέσα.

## Πως να καθαρίσει τη συσκευή

- Μπορείτε να καθαρίσετε τη συσκευή με ένα υγρό πανί. Βγάλτε το φίλτρο από την πρίζα πριν καθαρίσετε τη βάση στήριξης για τον τοίχο.

Προστατέψτε το ηλεκτρικό σκουπάκι και τη βάση στήριξης για τον τοίχο ώστε να μην μπει νερό. Μη βυθίζετε ποτέ το ηλεκτρικό σκουπάκι ή τη βάση στήριξης μέσα στο νερό.

- Εάν χρειαστεί, καθαρίστε τη θήκη και τη σακούλα με κρύο ή χλιαρό νερό. Μπορείτε επίσης να καθαρίσετε τη θήκη στο πλυντήριο των πιάτων.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικό σκουπάκι όταν η σακούλα ή η θήκη είναι ακόμη υγρές.

## Πως να παραγγείλετε σακούλες

Οι νέες σακούλες (αντικατάστασης) διατίθενται υπό τον τύπο αρ. HR6934. Επικοινωνήστε με το κατάστημα Philips.

Εάν δυσκολεύεστε να προμηθευθείτε σακούλες ή άλλα εξαρτήματα για αυτή τη συσκευή, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την Εταιρία Philips.

Εάν χρειάζεται να κάνετε σέρβις ή κάποιες πληροφορίες ή εάν έχετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε συμβουλευτείτε το διεθνές φυλλάδιο εγγύησης.

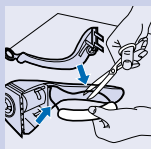
## Περιβάλλον

Οι μπαταρίες NiCd/NiMH μπορεί να είναι βλαβερές για το περιβάλλον και ίσως προκληθεί έκρηξη εάν εκτεθούν σε υψηλές θερμοκρασίες.

Βγάλτε τις μπαταρίες εάν για οποιοδήποτε λόγο θελήσετε να απορρίψετε τη συσκευή. Μην πετάξετε τις μπαταρίες μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίματα, αλλά παραδώστε τις σε ένα επίσημο σημείο συλλογής. Μπορείτε επίσης να τις παραδώσετε σε ένα κατάστημα της Philips, το οποίο θα τις απορρίψει με τρόπο ασφαλές προς το περιβάλλον.

Βγάλτε τις μπαταρίες μόνο όταν είναι εντελώς άδειες.

**I** Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει μέχρι να σταματήσει, ξεβιδώστε τις βίδες και ανοίξτε το ηλεκτρικό σκουπάκι.



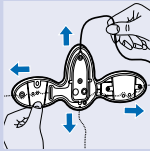
**2** Κόψτε τα καλώδια σύνδεσης ένα ένα και βγάλτε τις μπαταρίες.

- ▶ Εάν δε χρησιμοποιείτε τη συσκευή για αρκετά μεγάλο χρονικό διάστημα, σας συμβουλεύουμε να βγάλετε τη βάση στήριξης από την πρίζα. Έτσι θα κάνετε οικονομία στο ηλεκτρικό ρεύμα και θα είναι ασφαλές για το περιβάλλον.

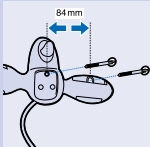
## Önemli

- ▶ Cihazı kullanmadan önce kullanma kılavuzunu şekilleri inceleyerek okuyunuz.
- ▶ Şarjlı el süpürgesini kullanmadığınız zamanlarda kapalı (O) pozisyonda tutunuz.
- ▶ Sigara küllerini soğuguncaya kadar temizlemeyiniz.
- ▶ Kesinlikle yanıcı sıvı maddeleri süpürmeyiniz.
- ▶ Cihazı veya duvara monte standını asla suyla temas ettirmeyiniz. Kesinlikle suya batırmayınız.
- ▶ Cihazın şarj edilmesi esnasında adaptörün bir miktar ısınması normaldir.
- ▶ Cihazınızı yalnızca cihazla birlikte satılan şarj cihazı ile şarj ediniz.
- ▶ Hasar görmüş cihazları kullanmayınız. Tamir için lütfen bir yetkili PHILIPS Servisi'ne başvurunuz.

## Cihazın kullanıma hazırlanması



- ▶ Uzun gelen elektrik kablosunu duvar standının etrafına sararak saklayınız..



- ▶ Cihazın duvar standını duvara monte ediniz.
- ▶ Şarjlı el süpürgesini aynı zamanda duvar aparatına bağlı olarak masa veya düz bir zemin üzerine yerleştirebilirsiniz.

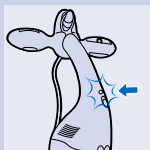


- Oluklu başlığı ve lastik süpürme aparatını uygun saklama yerlerinde muhafaza edebilirsiniz.

## Şarj etme



- 1 Cihazı şarj ederken, açma/kapama düğmesinin O (kapalı) pozisyonunda olduğundan emin olunuz.
- 2 Şarj cihazının fişini prize sorunuz.
- 3 Şarjlı el süpürgesini şarj cihazına yerleştiriniz.



- Cihazın şarj olduğunu belirten şarj gösterge ışığı yanacaktır.

Cihaz şarj ünitesine, şarj ünitesinin de fişi prize takılı olduğu süre içerisinde Şarjlı el süpürgesinin gösterge ışığı yanacaktır.

Gösterge ışığı, cihazın şarj pillerinin hangi ölçüde şarj olduğuna ait bir ölçüm yapmaz.

Cihazı ilk kullanımdan önce en az 16 saat şarj ediniz.

Cihazı, motor gücü görünür ölçüde azalır azalmaz tekrar şarj ediniz.

- 4 Şarj aparatının fişini prize takılı olarak muhafaza ediniz. Şarjlı el süpürgesini kullandıktan sonra tekrar şarj aparatının



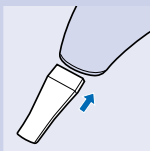
üzerinde saklayınız.( Cihazın şarj pilleri dolu olsa da cihazı şarj ünitesinde fişi prize takılı olarak saklayınız.)

## Süpürme

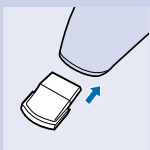


- 1 Hız ayar düğmesini, normal emiş gücü için I'e, turbo emiş gücü için II'ye getiriniz.

## Aksesuarların takılması

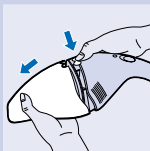


- 1 Ulaşılması zor mekanları temizlerken oluklu başlığı kullanınız.

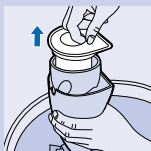


- 2 Sıvı maddeleri süpürürken öncelikle lastik süpürge aparatını takınız.

## Toz torbasının boşaltılması



- 1 Toz haznesinin açma/kapama düğmesine basarak kapağını açınız.

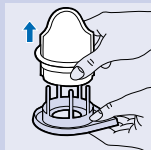


**2** Toz torbasını yerinden çıkarınız.

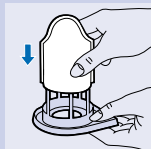
**3** Toz torbasını ve toz torbasını yerleştirdiğiniz bölümü boşaltınız.

► Eğer toz torbası çok kirli ise fırça veya normal elektrik süpürgesi ile tozu emdirerek temizleyebilirsiniz.

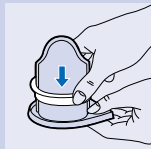
### Toz torbasının değiştirilmesi



**1** Kasnağı tutarak toz torbasını sabitleyen halkayı ve eski toz torbasını çıkartınız.



**2** Yeni toz torbasını kasnağın üzerine kaydırarak yerleştiriniz.



**3** Halkayı aşağı doğru iterek toz torbasını sabitleyiniz.



**4** Torbanın uç kısmını içe doğru kıvrınız.

## Cihazın temizliği

- Cihazı nemli bezle silerek temizleyebilirsiniz. Duvar aparatını temizlemeden önce fişini prizden çekiniz.

Cihazı veya duvara monte standını asla suyla temas ettirmeyiniz. Kesinlikle suya batırmayınız.

- Eğer toz torbasını ve toz torbasını yerleştirdiğiniz bölümü temizlemeniz gerekiyorsa, soğuk veya ılık su ile temizleyebilirsiniz. Toz torbasını yerleştirdiğiniz bölümü bulaşık makinasında yıkayabilirsiniz.

Toz torbası veya yerleştirdiğiniz bölüm ıslak ise kesinlikle cihazı kullanmayınız.

## Toz torbalarının siparişi

Yeni toz torbaları yetkili PHILIPS servislerinden HR6934 kod numarasıyla temin edilebilir.

Eğer cihaza ait toz torbalarının veya diğer aksesuarların temininde zorluk çekiyorsanız, lütfen Philips tüketici danışma hattımızı arayınız. TEL: 0800 261 33 02(pbx)

Satış ve servis noktalarımız hakkında ayrıntılı bilgi için, garanti belgelerine bakınız.

## Çevre

Cihaz da bulunan şarj pilleri NiCd/NiMH model piller olduğundan çevreye zarar verebilirler. Patlama tehlikesine karşılık çok sıcak ve ate bulunan mekanlardan uzak tutunuz.

Cihazı çöpe atacağınız zaman pillerini çıkartınız. Pilleri normal ev çöpü ile birlikte atmayınız. Özel yetkili toplama noktalarına teslim ediniz. Ayrıca pillerin çevreye uygun olarak imha edilmesini sağlamak için, pilleri Philips Tüketici Danışma Merkezine de teslim edebilirsiniz.

Pilleri tamamen boşaldıktan sonra yerinden çıkartınız.

- 1** Cihaz duruncaya kadar cihazı çalıştırınız, alt taraftaki vidaları gevşetip cihazı açınız.
  - 2** Bağlantı tellerini birer birer kesip pilleri cihazdan çıkartınız.
- Eğer şarjlı el süpürGESİNİ uzun bir zaman kullanmayacaksınız duvar monte standının fişini prizden çekiniz. Bu sayede elektrik tüketimi olmayacaktır.

